

**Bookstart**

Babys lieben Bücher  
I pitli à gën i libri



**Leggere  
insieme,  
crescere  
insieme**

**Consigli  
sulla lettura  
ad alta  
voce**

**FAMILY  
PLUS  
PIÙ  
PLÙ**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Familienagentur



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Agenzia per la famiglia

## Cara mamma, caro papà,

fin da molto piccoli i bambini amano ascoltare letture ad alta voce. Si accoccolano tra le braccia di chi sta leggendo, ascoltano, osservano con attenzione le immagini, indicano le figure e cercano di ripetere parole e di formulare brevi frasi.

Proprio nei primi anni di vita del bambino la lettura ad alta voce è molto importante per l'apprendimento della lingua. E bambini che possiedono buone capacità linguistiche avranno meno difficoltà a scuola e nella vita.

Nell'ambito dell'iniziativa **Bookstart - I bebè amano i libri**, alla nascita del vostro bambino avete ricevuto un primo cofanetto di libri.

Informazioni:

[www.provincia.bz.it/bookstart](http://www.provincia.bz.it/bookstart)  
oppure scansiona il codice QR



**In questo secondo cofanetto trovate due nuovi libri illustrati per il vostro bambino, un opuscolo informativo con suggerimenti stimolanti per l'apprendimento della lettura e del linguaggio e alcune proposte di lettura adeguate all'età del bambino.**

Alla pagina internet dell'Agenzia per la famiglia [www.provincia.bz.it/bookstart](http://www.provincia.bz.it/bookstart), dell'Ufficio Educazione permanente, biblioteche ed audiovisivi in lingua italiana [www.provincia.bz.it/biblioteche](http://www.provincia.bz.it/biblioteche) > Pianeta lettura > Bookstart - I bebè amano i libri così come alla pagina internet dell'Ufficio Biblioteche e lettura in lingua tedesca [www.provinz.bz.it/bibliotheken](http://www.provinz.bz.it/bibliotheken) > Rund ums Lesen > Bookstart - Babys lieben Bücher troverete ulteriori informazioni, consigli e Downloads sull'iniziativa.

L'Agenzia per la famiglia e le Ripartizioni Cultura Tedesca e Cultura Italiana desiderano incoraggiarvi ad entrare insieme al Vostro bambino nel meraviglioso mondo dei libri.

**Vi auguriamo buona lettura e buon divertimento insieme al Vostro bebè!  
Il Vostro Team Bookstart**

## **Leggere rende felici e stimola l'intelligenza!**

- Leggere ad alta voce contribuisce ad instaurare **una relazione profonda con il bambino.**
- Leggere ad alta voce **favorisce lo sviluppo del bambino e l'approccio giocoso alla lingua.**
- Leggere ad alta voce **aiuta il bambino a riconoscere i propri sentimenti e a comprendere meglio i punti di vista degli altri.**
- Leggere ad alta voce **stimola la curiosità e l'intelligenza.**

**Leggere, parlare e cantare insieme rende felici.**



## Lì dant fej contënc y furbi

**„...al dedaincö él bonamënter vigni genitur che sa che sü mituns à debojëgn de libri ...o no pa?“**

<sup>1</sup>chësc è cí Astrid Lindgren se damanâ bele dan da 40 agn.

I geniturs de Bookstart le sa dessigü. Ai sa che lì dant porta pro a costruì n raport sterch cun i mituns, che al sostëgn le svilup dl möt y dla möta y le raport cun le lingaz sot forma de jüch, che al dëida capì damì sü sentimënc y i pünc d'odüda de d'atres porsones, che al desceda süa curiosité y süa sëi de savëi, che lì, baié y cíantè deboriada fej na gran ligrëza y che al ti romagn spo n bel recort a düc.

**I Ves aoudun ligrëza da cuntè y lì dant Osc grup de Bookstart**



<sup>1</sup>Astrid Lindgren, Das verschwundene Land, Oetinger, 1977

Proprio così, la più infinita fra le avventure della mia infanzia fu l'avventura della lettura. Per me ebbe inizio quando, per la prima volta, ricevetti un libro e lo sfogliai. Fu allora che si svegliò la mia fame di lettura; la vita non poté farmi dono migliore.

Astrid Lindgren

## L'importanza del linguaggio...

**I primi anni di vita del bambino sono fondamentali per imparare a parlare e, successivamente, a leggere.** La famiglia in questa fase svolge un ruolo determinante, poiché i piccoli apprendono il linguaggio dagli adulti che sono loro vicini.

Viviamo in un mondo ricco di lettere e parole. Le vediamo ovunque: sui libri, sulle confezioni, sulle banconote, sui giornali...

**Riuscire a leggerle è un requisito importante per sentirsi a proprio agio nella società e muoversi con successo.**

I bambini, fin da piccoli, capiscono che le lettere e le parole sono qualcosa di speciale, che hanno un significato. All'inizio non ne comprendono realmente il senso, ma amano semplicemente ascoltarne il suono. A poco a poco però imparano a conoscere i primi vocaboli e a pronunciarli in modo chiaro. Pian piano si creeranno il proprio vocabolario e in poco tempo saranno in grado di mettere insieme le parole, fino a formare piccole frasi.

**I genitori che dedicano ai propri figli tempo e attenzione, parlando con loro, ascoltandoli, leggendo ad alta voce e cantando insieme, fanno loro un dono prezioso per il futuro.**

# Leggere insieme, crescere insieme

L'uomo  
è un animale  
fabulatore per natura.

Umberto Eco

*Informazioni:  
consigli di lettura alla pagina  
[www.provincia.bz.it/bookstart](http://www.provincia.bz.it/bookstart)  
oppure scansiona il codice QR*



## Come organizzare al meglio i momenti di lettura ad alta voce

Leggere insieme ai bambini è una buona occasione per parlare e ridere insieme o semplicemente per creare un contatto, condividere un abbraccio e dedicarsi a loro. In questo modo donate attenzione e amore.

### 1. **Create un ambiente tranquillo**

Scegliete un posto tranquillo e mettetevi comodi. Spegnete la televisione, la radio e possibilmente mettete da parte il cellulare.

### 2. **Scegliete un bel libro**

Scegliete un libro che piace a entrambi o fatelo scegliere al vostro bambino. È facile che vi chieda di rileggere sempre il suo libro preferito.

### 3. **Cercate il contatto**

Fate sedere il bambino accanto a voi o sulle vostre ginocchia.

### 4. **Indicate oggetti, persone o situazioni**

Mostrategli la copertina e leggete il titolo ad alta voce. Sin dalla più tenera età i bambini imparano come si legge un libro: iniziando dalla copertina, si girano le pagine per procedere nel racconto. Spesso sono i bimbi stessi a voler tenere il libro in mano per voltare le pagine. Indicate gli oggetti raffigurati e raccontate ciò che accade nel libro attraverso le illustrazioni oppure leggendone il testo. Ben presto il piccolo ripeterà da solo le parole e le indovinerà in anticipo.

### 5. **Fate riferimento al suo mondo**

Indicando le figure, fate riferimento alla sua esperienza. Davanti all'immagine di un cane, ad esempio, parlate di un cane che conoscete entrambi. Il piccolo imparerà ben presto ad imitarvi apprendendo così sempre più vocaboli.

**6. Concedetegli del tempo**

Concedete al vostro bambino del tempo per porre domande, comprendere bene il contenuto, raccontare la storia a suo modo.

**7. Tutti possono leggere una storia**

Se avete la sensazione di non leggere bene ad alta voce, non sentitevi in imbarazzo: ciò che importa è trascorrere del tempo con il vostro bambino. Solo la pratica aiuta a migliorarsi!

**8. Ogni bambino è diverso**

Ogni bambino ha desideri ed esigenze differenti, anche nella narrazione e nella lettura ad alta voce della storia.

**9. Il rituale della lettura ad alta voce**

Particolarmente piacevole per il bambino è che la lettura diventi un rito serale. La vostra vicinanza sarà in grado di trasmettere protezione e affetto al piccolo, prima della nanna.

**10. Le storie dalla quotidianità**

Le storie più divertenti sono quelle che i piccoli ritrovano nella loro quotidianità: svegliarsi al mattino, lavarsi, mangiare, andare a fare la spesa... Il bambino troverà divertenti le vostre imitazioni di animali o altri rumori mentre leggete.

**E soprattutto: Godetevi questa speciale occasione per condividere un abbraccio in più!**

## Crescere con due o più lingue

**Tutti i genitori dovrebbero parlare con i loro piccoli nella lingua in cui sono più a proprio agio e che conoscono meglio.**

Nella propria lingua essi sono in grado di fornire al piccolo un maggior numero di vocaboli, creando così una buona base per tutte le lingue che egli apprenderà in futuro.

**Se i genitori conoscono più lingue, il piccolo ha l'opportunità di apprendere una "lingua della mamma" e una "lingua del papà".**

È un'opportunità straordinaria! Soprattutto per i più piccoli, è fondamentale stabilire delle regole chiare. Ad esempio, la mamma parla con lui nella "lingua della mamma", il papà nella "lingua del papà". In tal modo egli può associare una determinata lingua ad una persona, permettendogli di classificare le lingue in modo chiaro.

**A prescindere dalla lingua che scegliete in famiglia, è molto importante che i vostri figli apprendano le lingue parlate nella nostra provincia: l'italiano e il tedesco e, nelle valli ladine, anche il ladino.**

Imparando queste lingue, i vostri figli potranno vivere bene in Alto Adige, trovare tanti amici e avere maggiori possibilità di ottenere una buona formazione scolastica.



**Se mostrate a vostro figlio un atteggiamento positivo nei confronti delle lingue, il bambino lo percepirà e sarà favorito nell'apprendimento.**



## **La lettura ad alta voce attraverso i media**

Si può leggere ad alta voce anche con l'ausilio di un tablet o di uno Smartphone. Numerosi studi, svolti a cura di istituzioni che si occupano di lettura in età precoce, sostengono che i mezzi digitali incrementino la lettura. App con libri per bambini e storie interattive sono apprezzate non solo dai bambini, ma motivano particolarmente i papà a leggere ad alta voce. Rendono inoltre possibile la lettura in situazioni in cui altrimenti sarebbe più complicata, come ad esempio in viaggio. Per ulteriori informazioni visitate il sito internet [www.natiperleggere.it](http://www.natiperleggere.it)

**Consiglio:** **Seguite il vostro bambino nell'utilizzo dei mezzi digitali e limitate la durata del loro utilizzo!**

I bambini fanno le loro prime esperienze con i media all'interno della famiglia. Il vostro bambino vi imita molto, osserva voi genitori, fratelli e sorelle che possiedono un apparecchio digitale e l'attenzione che gli dedicate. La qualità del rapporto tra genitore e figlio può risentire del fatto che un genitore sia presente fisicamente, ma la sua attenzione sia sempre rivolta al cellulare.

**Consiglio:** **Cercate di trascorrere molti momenti in famiglia e con il bambino senza la presenza di mezzi digitali. Prendete piuttosto un bel libro e leggete insieme una storia. Il libro potrà riportare la calma nel tran tran della vita quotidiana.**

**Consiglio:** **Cercate di essere un buon esempio nell'utilizzo dei mezzi digitali.**

Ulteriori consigli per i genitori sull'utilizzo dei mezzi digitali in famiglia, li trovate alla pagina internet [www.genitori-connessi.bz](http://www.genitori-connessi.bz)

### Promozione della lettura nelle biblioteche pubbliche

**Le numerose biblioteche dell'Alto Adige offrono la possibilità di immergersi in un mondo sempre più ricco di libri e media.** Ogni Comune della provincia di Bolzano dispone di una o più biblioteche pubbliche. Genitori e figli hanno, pertanto, una vasta possibilità di scelta per quanto concerne la consultazione e il prestito gratuito di libri illustrati, romanzi, saggi, manuali, riviste, CD, DVD, audiolibri e giochi.

Le biblioteche sono dei luoghi ideali per far conoscere ai bambini, in modo giocoso, l'entusiasmante mondo dei libri e dei media e promuovere il piacere della lettura. Bambini e adolescenti, genitori e nonni vi ritrovano un'atmosfera accogliente, un luogo di scambio in cui vivere svariate esperienze. Le biblioteche propongono anche specifici programmi di attività per grandi e piccini, letture di favole e racconti ad alta voce, proposte di animazione del libro, incontri d'autore, caffè letterari, mostre di libri, iniziative di letture d'estate e concorsi di lettura online per ragazzi, per citarne solo alcuni. Inoltre le biblioteche propongono regolarmente degli incontri Bookstart per i piccolissimi.

**Le biblioteche rappresentano dei centri di diffusione dell'informazione e del sapere, luoghi di promozione della formazione continua e di confronto culturale, di incontro e di aggregazione.**

#### Come fruire delle biblioteche pubbliche?

È molto semplice: è sufficiente andare in biblioteca ed iscriversi. L'iscrizione consente di accedere gratuitamente a tutte le proposte della biblioteca (fatta eccezione solo per determinati servizi).

#### Come trovare la biblioteca che fa al caso vostro?

Chiedete al vostro Comune oppure visitate il sito internet dell'Ufficio Educazione permanente, Biblioteche e Audiovisivi: [www.provincia.bz.it/biblioteche](http://www.provincia.bz.it/biblioteche)

**Leggere  
insieme,  
crescere  
insieme**

**È bello  
per i bambini pos-  
sedere dei libri ed avere  
una piccola biblioteca in casa,  
ad esempio su uno scaffale o in una  
cesta nella loro camera.**

Molti libri per l'infanzia diventano un piccolo tesoro da custodire e di cui conservare da grandi un piacevole ricordo. I libri possono essere acquistati in molti negozi. Le librerie ne propongono un vasto assortimento e sono in grado di fornire consulenza nella ricerca del libro più adatto al vostro bambino.



## Risposte a quesiti educativi

Le lettere ai genitori dell'Alto Adige



Informazioni:  
[www.provincia.bz.it/famiglia-sociale-comunita/famiglia/genitori/lettere-ai-genitori.asp](http://www.provincia.bz.it/famiglia-sociale-comunita/famiglia/genitori/lettere-ai-genitori.asp)  
oppure scansiona il codice QR



Le "lettere ai genitori" sono opuscoli informativi per i genitori in Alto Adige. Grazie a queste potrete tenervi aggiornati sui temi più importanti riguardanti lo sviluppo del vostro bambino e ricevere molti stimoli per la vostra vita di tutti i giorni. Ordinatele gratuitamente!

Agenzia per la famiglia  
Via Canonico Michael Gamper 1  
39100 Bolzano  
Tel. 0471 418 372 o 0471 418 360  
[lettereai genitori@provincia.bz.it](mailto:lettereai genitori@provincia.bz.it)  
[www.provincia.bz.it/famiglia](http://www.provincia.bz.it/famiglia)

Informazioni:  
[www.provincia.bz.it/famiglia-sociale-comunita/famiglia/fammedia-infoteca-per-genitori.asp](http://www.provincia.bz.it/famiglia-sociale-comunita/famiglia/fammedia-infoteca-per-genitori.asp)  
oppure scansiona il codice QR



## Un sentito ringraziamento a tutti i partner!

Per la messa a disposizione del materiale e la preziosa collaborazione, ringraziamo Book Trust (Londra), la fondazione Stiftung Lesen (Magonza), l'Istituto svizzero Media e Ragazzi (Zurigo), l'Ufficio della Giunta provinciale del Vorarlberg (Bregenz), il "Bibliothekswerk" austriaco (Salisburgo) e Nati per leggere (Italia).



### **Impressum**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige  
Agenzia per la famiglia,  
Ufficio Biblioteche e lettura – Cultura tedesca  
Ufficio Educazione permanente,  
biblioteche e audiovisivi – Cultura italiana  
[bookstart@provincia.bz.it](mailto:bookstart@provincia.bz.it)  
[www.provincia.bz.it/bookstart](http://www.provincia.bz.it/bookstart)  
Tel. 0471 418 372 o 0471 418 360

Bolzano 2022

